

PROTOKOL O SPOLUPRÁCI

mezi

Città metropolitana di Roma Capitale a Zlínským krajem

Città metropolitana di Roma Capitale Italské republiky a Zlínský kraj České republiky, dále jen „Strany“,

vzhledem k tomu, že tento Protokol o spolupráci přispěje k posílení vztahů mezi Stranami, se tyto v rámci svých pravomocí dohodly na následujícím:

Článek 1

(Cíle a záměry)

Strany si jsou vědomy toho, že spolupráce je vzájemný proces založený na principu oboustranných zájmů, a vyjadřují společnou vůli spolupracovat přínosným způsobem, přispívat tím k prohlubování styků mezi Stranami a podpořit spolupráci v souladu se svými pravomocemi, a to zejména:

- místní a územní rozvoj, inovace a SMART řešení,
- hospodářský rozvoj,
- dopravní obslužnost a udržitelná doprava,
- cestovní ruch se zvláštním zaměřením na Evropskou kulturní stezku sv. Cyrila a Metoděje,
- odborné vzdělávání se zaměřením na oblasti kreativity (móda, turistické ubytovací služby, enogastronomie),
- zhodnocení životního prostředí a udržitelného rozvoje a ochrana biologické rozmanitosti a chráněných oblastí,
- kultura a sport,
- zhodnocení územních jedinečností v letectví a kosmonautice.

Článek 2

(Doložka o neměnnosti právních předpisů)

Tento Protokol o spolupráci bude implementován v souladu s italskými a českými právními předpisy, jakož i rozhodným mezinárodním právem a závazky vyplývajícími z členství Itálie a České republiky v Evropské unii.

Článek 3

(Činnosti v rámci spolupráce)

Strany budou spolupracovat za účelem provádění činností čistě mezinárodního významu prostřednictvím:

- výměny informací a zkušeností a realizace projektů týkající se oblastí uvedených v Článku 1,
- podpora iniciativ sloužících k rozvoji hospodářské spolupráce a spolupráce s investory, s posilováním styků mezi zástupci, organizacemi MSP (malých a středních podniků) a institucemi podporujícími podniky,

- rozvoj institucionálních styků, i zapojením ostatních místních orgánů/institucí na příslušném území.

Článek 4

(Doložka o finanční neutralitě)

Veškeré plánované činnosti nebo činnosti vyplývající z implementace tohoto Protokolu o spolupráci budou, co se týče italské Strany, hrazeny z rozpočtu instituce Città metropolitana di Roma Capitale, aniž by to pro stát představovalo finanční výdaje.

Článek 5

(Informování)

Strany budou informovat velvyslanectví s pravomocí pro území příslušných států o průběhu iniciativ plánovaných pro realizaci tohoto Protokolu o spolupráci.

Článek 6

(Změny a doplňky)

Jakékoli změny nebo doplnění tohoto Protokolu o spolupráci budou moci být provedeny písemně po předchozím souhlasu Stran, a co se týče italské Strany v souladu s postupy obdobnými těm, které byly stanoveny pro schválení tohoto Protokolu o spolupráci.

Článek 7

(Neshody ve výkladu)

Jakékoli neshody ve výkladu nebo v provádění tohoto Protokolu o spolupráci se budou řešit přátelskou cestou, prostřednictvím přímých konzultací mezi Stranami.

Článek 8

(Účinnost a doba trvání)

Tento Protokol o spolupráci nabývá účinnosti dnem podpisu a bude platný po dobu jednoho roku (1 rok).

Protokol bude automaticky obnoven, nedohodnou-li se Strany výslovně jinak, a v souladu s postupy stanovenými v příslušných právních řádech.

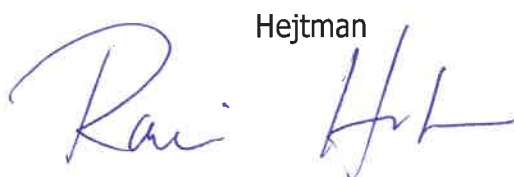
Každá Strana může kdykoli ukončit účinnost tohoto Protokolu o spolupráci prostřednictvím písemného sdělení určeným druhé straně.

Podepsáno vdneve 2 (dvou) originálech, každý v jazyce italském a českém, přičemž všechna jazyková znění mají stejnou platnost.

Za Città metropolitana di Roma Capitale


Místostarosta

Za Zlínský kraj


Hejtman